
BỘ LUẬT VỀ QUYỀN CỦA NGƯỜI LÀM THÍ NGHIỆM

Nghiên Cứu Y Khoa

Những quyền sau đây là những quyền của bất cứ người nào được yêu cầu tham gia trong một cuộc nghiên cứu. Là đối tượng của công cuộc thí nghiệm, quý vị có những quyền sau đây:

1. Được cho biết xem cuộc nghiên cứu muốn tìm khám phá cái gì.
2. Được nói về việc gì sẽ xảy ra cho quý vị và những cách thức dùng tới, thuốc men, hay dụng cụ có khác với những tiêu chuẩn thường dùng không.
3. Được nói về những nguy hiểm thường xảy ra và/hay quan trọng, những phản ứng phụ, những khó chịu sẽ xảy ra cho quý vị trong mục đích nghiên cứu.
4. Được nói về những quyền lợi mà quý vị có thể mong ước khi tham dự, và nếu có, thì quyền lợi đó có thể là gì.
5. Được cho biết về những lựa chọn khác mà quý vị có và những lựa chọn đó tốt hơn hay xấu hơn điều được đem ra nghiên cứu.
6. Được cho phép hỏi những câu hỏi liên hệ tới việc nghiên cứu trước khi thỏa thuận tham dự hoặc giữa lúc cuộc nghiên cứu đang diễn tiến.
7. Được nói về loại chữa trị y khoa hiện có nếu có những biến chứng xảy ra.
8. Từ chối không tham dự hoặc thay đổi ý kiến về sự tham dự sau khi cuộc nghiên cứu đã bắt đầu. Quyết định này không có ảnh hưởng gì tới quyền được chăm sóc mà quý vị có quyền hưởng dù không tham dự vào cuộc nghiên cứu.
9. Nhận bản sao mẫu thỏa thuận đã được ký tên và đề ngày.
10. Không bị áp lực nào khi xét xem có muốn thỏa thuận tham gia vào cuộc nghiên cứu không.

Nếu quý vị có câu hỏi nào khác, xin hỏi người nghiên cứu hay người phụ tá. Ngoài ra quý vị có thể liên lạc với Institutional Review Board, là cơ quan lo việc bảo vệ những người tình nguyện trong các dự án nghiên cứu. Quý vị có thể liên lạc văn phòng IRB ở số (916) 703-9151, từ 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu, hoặc viết thư cho Institutional Review Board, CRISP Bldg., Suite 1400, Rm. 1429, 2921 Stockton Blvd., Sacramento, California 95817.

Chữ ký của Tham Dự Viên Chữ ký của tham dự viên hoặc
người đại diện hợp pháp

Ngày